



Union Public Schools Language Instruction Education Program

LEA Name:	LEA Address:	City/State/Zip Code:	County/District Number:	Last Updated:
Union Public Schools	8506 E. 61 st St.	Tulsa, Ok 74133	72/I-009	9/7/2023

Title I of the Every Student Succeeds Act of 2015 (ESSA) required that all Local Education Agencies (LEAs) receiving Title I and/or Title III funds provide a Language Instruction Educational Program as described in Title III of ESSA. Furthermore, the Individuals with Disabilities Education Act (IDEA), the Civil Rights Act, and the Equal Education Opportunities Act (EEOA) all contain requirements regarding educational programs intended to bring English learners to proficiency. This document outlines the district plan for ensuring compliance with Federal and State legal requirements.

Parent Communication:

The District communicates with parents of ELs in a language requested by the parent about EL Program Placement upon initial enrollment and screening, ACCESS test results, and any time a student's placement is reevaluated during the school year. Formal letters that are part of this process include Initial Placement Letter, ACCESS Parent Notification Letter, Parent Waiver Letter, Refusal of Testing letter, ELAP, and Refusal of Placement letter. Both the Initial Placement letter and the ACCESS Parent notification letter contain descriptions of the scope and nature of the District program delivery models.

When a parent contacts the District with an opt-out request, the following steps are taken to ensure the most informed decision is made for the student: District EL Program Director or the Secondary EL Lead is contacted by the site.

The District EL Program Director or Site EL Coordinator will contact the parent to arrange a conference (in person or via phone conference) and share student achievement data with the parent to include state testing data, grades, and ELPA scores.

If the parent chooses to opt out, a formal Waiver Letter is signed. Parents may also opt out by returning the signed opt out portion of the student ELAP. Students are monitored for success in achieving the EL program goals through a consultation monitoring form and tested with the state ELPA. If the student is not successful in the mainstream without the support of the EL Program, parents are provided with information regarding the benefits and encouraged to allow their children to participate.

Family Engagement:

The district contracts with Language Line to ensure communication with all parents of the more than sixty languages represented in the district. All certified staff and the appropriate clerical staff have access to Language Line. In addition, the district has a list of in-house translators who are trained to interpret and/or translate. All administrators have access to the list. The district has a district-level position, Bilingual Community Liaison, for expanded communication to the large Hispanic community.

Monitoring Process for ELs that have been "opted out" of services:

Students are monitored for success in achieving the EL program goals through a consultation monitoring form and tested with the state ELPA. If the student is not successful

in the mainstream without the support of the EL Program, parents are provided with information regarding the benefits and encouraged to allow their children to participate.

Additionally, the District provides all teachers of core content classes of ELs, and reading and special education teachers of ELs, with adequate training on effective strategies for teaching ELs and promoting English language development in all four language domains. The professional development plan provides each teacher of core content classes for ELs, annually, with at least twelve hours of professional development on effective EL teaching strategies that may include up to four hours of online training, district-led and/or school-led professional development, contracted professional development led by a qualified consultant, and between five and ten hours of on-site application of those strategies using a coaching model. This professional development will give teachers practical instructional strategies appropriate for planning, delivering, and adapting content for ELs within the context of standards-based lesson planning, instruction, and assessment with sufficient opportunities for modeling, practicing, and receiving feedback regarding such strategies.

Services

English as a Second Language (ESL) or English Language Development (ELD)

All EL students may leave the mainstream classroom or receive language instruction during an intervention period for up to an hour per day. Such pullout sessions provide intensive English language development instruction and are delivered by an EL instructional specialist or classroom teacher.

Secondary students, 7th-12th grade attend an additional Academic Language Acquisition (ALA) class. The ALA class provides English language development instruction delivered in a classroom setting with a low student/teacher ratio.

Vista Higher Learning EL Curriculum is provided to each site for intentional ELD lesson planning. The curriculum aligns content areas to language expectations and follows the WIDA Framework, 2020 Edition.

Core Content Classes with Integrated ESL Support

The research-based models selected to meet the instructional needs of ELs at Union include Structured English Immersion (SEN) for elementary schools through 6th grade and Sheltered English Instruction (SEI) for secondary students 7th – 12th grades.

Structured English Immersion - English proficiency level is used for student grouping in the regular classroom. The regular classroom teacher provides instructional strategies and differentiation to meet the language needs of the student. EL Instructional specialists provide linguistic and academic support to LEP students in the general education classroom by using an inclusion model. All EL students may leave the mainstream classroom or receive language instruction during an intervention period for up to an hour per day. Such pullout sessions provide intensive English language development instruction and are delivered by an EL instructional specialist or classroom teacher.

Sheltered English Instruction (newcomer or sheltered content classes) - Sheltered instruction is provided in English and adapted to the English proficiency level of the students in a self-contained environment (only EL students) for the initial stages of English language development. Students may also receive sheltered instruction as part of a sheltered cohort within a mainstream content class. The curriculum-based content is presented with scaffolds and strategies based on the students' language needs. Instruction includes a focus on the

feature and function of language along with social and academic vocabulary. Students attend an additional Academic Language Acquisition (ALA) class. The ALA class provides English language development instruction delivered in a classroom setting with a low student/teacher ratio.

Newcomer Programs

To consider the needs of individual students, the district has a general guideline of one year in the Newcomer setting and three years in the Sheltered setting. At the end of the school year, student's progress toward language goals, student work, limited or interrupted formal education, and other individual factors are considered for subsequent placement. Each student is evaluated on an individual basis and a placement decision is made by the Language Proficiency Assessment Committee.

Vista Higher Learning newcomer curriculum, Get Ready! is provided to each newcomer teacher. Instruction is provided in English, with a concentration on language acquisition.

Concentrated language development is appropriate for students new to the country with the lowest levels of proficiency. This setting and delivery model provides a structure and class size to intentionally meet the needs of Level 1 English learners.

The district has a general guideline of one year in the Newcomer setting and three years in the Sheltered setting. At the end of the school year, student's progress toward language goals, student work, limited or interrupted formal education, and other individual factors are considered for subsequent placement. Each student is evaluated on an individual basis and a placement decision is made by the Language Proficiency Assessment Committee.

Students in the Newcomer Program who demonstrate language development above a level 2.0, as outlined in the WIDA Proficiency Level Descriptors may be exited to the sheltered setting before the end of the school year.

Criteria, process, and timeline for evaluating the effectiveness of the Language Instruction Educational Program:

The district follows Oklahoma state guidelines in monitoring student progress toward proficiency. The district uses various data points to include date of enrollment, date of first ACCESS test, and ACCESS composite scores to create an annual report for analyzing student growth. In addition, language goals are set for each student on the student ELAP and monitored throughout the school year by core content teachers and/or EL Instructional specialists.

Monitoring Progress of English Learners:

To ensure students are developing English proficiency as well as participating in the core content instructional program, the district has employed the following measures:

Elementary ELs are strategically placed according to language level with the most highly trained or ESL certified classroom teacher in a mainstream class. The EL Instructional Specialist meets with each classroom teacher of ELs to formally set and monitor language goals. Teachers monitor academic goals quarterly through multiple measures that may

include STAR testing, running records, and grades. ELs are eligible for all the same intervention services as non-ELs.

Secondary ELs are strategically placed according to language level with the most highly trained or ESL certified classroom teacher in a mainstream class. The EL Instructional Specialist sets and monitors language goals. Teachers monitor academic goals quarterly through multiple measures that may include STAR testing, Common Assessments, and grades. ELs are eligible for all the same intervention services as non-ELs.

Professional Development for Teachers of English Learners:

The district provides all teachers of core content classes of ELs, and reading and special education teachers of ELs, with adequate training on effective strategies for teaching ELs and promoting English language development in all four language domains. The professional development plan provides each teacher of core content classes for ELs, annually, with at least twelve hours of professional development on effective EL teaching strategies that may include up to four hours of online training, district-led and/or school-led professional development, contracted professional development led by a qualified consultant, and between five and ten hours of on-site application of those strategies using a coaching model. This professional development will give teachers practical instructional strategies appropriate for planning, delivering, and adapting content for ELs within the context of standards-based lesson planning, instruction, and assessment with sufficient opportunities for modeling, practicing, and receiving feedback regarding such strategies.

Efficacy of the staff development is formally evaluated through coaching feedback, formal evaluations of staff by building administrators, and growth standards for state and ELPA assessments as set by the state. The district leadership (Director of Instructional Services, Director of Professional Development, Director of Elementary Education, Director of Secondary Education, Director of English Learners) uses these measures in ongoing discussions to plan district and site level professional development and inform professional development needs going forward.

Curriculum and Support Materials:

The district provides Imagine Learning, a web-based language development program, for all elementary students in the Low/Mid score range. In addition, the district provides Vista Higher Learning, Get Ready! Get Reading! and Bridges, English Language Development curriculum resources, to all sites.

Access to all curricular and extra-curricular activities:

EL students at Union have the same enrollment procedures as never EL students. However, EL students are placed in a course by language level to provide appropriate sheltering of content. At the secondary level, students receive academic language support in an ELD course.

EL students have the same access as never EL students to offered courses and extra-curricular activities at the school District.

EL students are included in all gifted testing when it occurs for entire grade levels: first and fourth grade. EL students are also included in gifted testing that occurs by referral at all grade levels: pre-k through 5th grade. Union utilizes the NNAT3; non-verbal for all students.

Exit Criteria:

The district follows Oklahoma state guidelines in monitoring student progress toward proficiency. The district uses various data points to include date of enrollment, date of first ACCESS test, and ACCESS composite scores to create an annual report for analyzing student growth. In addition, language goals are set for each student on the student ELAP and monitored throughout the school year by core content teachers and/or EL Instructional specialists.

The district follows state guidelines for exiting ELs from the district EL Program: Students must score a composite 4.8 or above on the ACCESS for ELs 2.0 test.



Programa de Enseñanza de Idiomas de las Escuelas Públicas de Union

Nombre LEA:	Dirección LEA:	Ciudad/Estado/Código Postal:	Condado/Número de Distrito:	Actualizado:
Escuelas Públicas de Union	8506 E. 61 st St.	Tulsa, Ok 74133	72/I-009	9/7/2023

El Título I de la Ley Cada Estudiante Triunfa de 2015 (ESSA, por sus siglas en inglés) requiere que todas las Agencias Locales de Educación (LEA, por sus siglas en inglés) que reciban fondos del Título I y/o del Título III proporcionen un Programa Educativo de Instrucción Lingüística como se describe en el Título III de la ESSA. Además, la Ley de Educación para Personas con Discapacidades (IDEA, por sus siglas en inglés), la Ley de Derechos Civiles y la Ley de Igualdad de Oportunidades en la Educación (EEOA, por sus siglas en inglés) contienen requisitos con respecto a los programas educativos destinados a llevar a los estudiantes de inglés a la competencia. Este documento describe el plan del distrito para garantizar el cumplimiento de los requisitos legales federales y estatales.

Comunicación con los Padres:

El Distrito se comunica con los padres de los estudiantes EL en un idioma solicitado por los padres acerca de la colocación en el programa EL en el momento de la inscripción inicial y la evaluación, los resultados de la prueba ACCESS, y cada vez que la colocación de un estudiante es reevaluada durante el año escolar. Las cartas formales que forman parte de este proceso incluyen la Carta de Asignación Inicial, la Carta de Notificación a los Padres de ACCESS, la Carta de Renuncia de los Padres, la Carta de Denegación de Pruebas, ELAP y la Carta de Denegación de Asignación. Tanto la carta de Colocación Inicial como la carta de notificación a los padres ACCESS contienen descripciones del alcance y la naturaleza de los modelos de entrega de programas del Distrito.

Cuando un padre se pone en contacto con el Distrito con una solicitud de exclusión voluntaria, se siguen los siguientes pasos para garantizar que se tome la decisión más informada para el alumno: El Director del Programa EL del Distrito o el Líder EL de la Secundaria es contactado por el plantel.

El director del programa EL del distrito o el coordinador EL de la escuela se pondrán en contacto con los padres para concertar una reunión (en persona o por teléfono) y compartir con ellos los datos sobre el rendimiento del alumno, incluidos los datos de los exámenes estatales, las calificaciones y las puntuaciones ELPA.

Si los padres deciden no participar, se firmará una carta formal de renuncia. Los padres también pueden optar por no participar devolviendo la parte firmada del ELAP del estudiante. Los estudiantes son monitoreados para el éxito en el logro de los objetivos del programa EL a través de un formulario de monitoreo de consulta y probado con el ELPA estatal. Si el estudiante no tiene éxito en la corriente principal sin el apoyo del Programa EL, los padres reciben información sobre los beneficios y se les anima a permitir que sus hijos participen.

Participación Familiar:

El distrito contrata a Language Line para garantizar la comunicación con todos los padres de los más de sesenta idiomas representados en el distrito. Todo el personal certificado y el personal administrativo adecuado tiene acceso a Language Line. Además, el distrito dispone de una lista de traductores internos capacitados para interpretar y/o traducir. Todos los administradores tienen acceso a la lista. El distrito cuenta con un puesto a nivel de distrito, Enlace Comunitario Bilingüe, para ampliar la comunicación con la gran comunidad hispana.

Proceso de seguimiento para los alumnos que han sido "excluidos" de los servicios:

Los estudiantes son monitoreados para el éxito en el logro de los objetivos del programa EL a través de un formulario de monitoreo de consulta y probado con el ELPA del estado. Si el estudiante no tiene éxito en la enseñanza general sin el apoyo del Programa EL, se proporciona a los padres información sobre los beneficios y se les anima a permitir que sus hijos participen.

Además, el Distrito proporciona a todos los profesores de las clases de contenidos básicos de los alumnos EL, y a los profesores de lectura y educación especial de los alumnos EL, formación adecuada sobre estrategias eficaces para enseñar a los alumnos EL y promover el desarrollo del inglés en los cuatro dominios lingüísticos. El plan de desarrollo profesional proporciona a cada profesor de clases de contenidos básicos para alumnos EL, anualmente, al menos doce horas de desarrollo profesional sobre estrategias eficaces de enseñanza de EL que pueden incluir hasta cuatro horas de formación en línea, desarrollo profesional dirigido por el distrito y/o la escuela, desarrollo profesional contratado dirigido por un consultor cualificado, y entre cinco y diez horas de aplicación in situ de dichas estrategias utilizando un modelo de asesoramiento. Este desarrollo profesional proporcionará a los profesores estrategias prácticas de instrucción apropiadas para planificar, impartir y adaptar contenidos para alumnos EL dentro del contexto de la planificación, instrucción y evaluación de lecciones basadas en estándares, con suficientes oportunidades para modelar, practicar y recibir retroalimentación en relación con dichas estrategias.

Servicios**Inglés como Segunda Lengua (ESL) o Desarrollo de la Lengua Inglesa (ELD)**

Todos los alumnos EL pueden abandonar el aula general o recibir instrucción lingüística durante un periodo de intervención de hasta una hora al día. Dichas sesiones proporcionan instrucción intensiva para el desarrollo de la lengua inglesa y son impartidas por un especialista en EL o un profesor.

Los alumnos de 7^o a 12^o de secundaria asisten a una clase adicional de Adquisición del Lenguaje Académico (ALA). La clase ALA proporciona instrucción de desarrollo del idioma inglés impartida en un aula con una tasa reducida de alumnos por profesor.

El plan de estudios Vista Higher Learning EL se proporciona a cada escuela para la planificación intencional de lecciones ELD. El plan de estudios alinea las áreas de contenido a las expectativas lingüísticas y sigue el Marco WIDA, Edición 2020.

Clases de Contenidos Básicos con Apoyo Integrado de ESL

Los modelos basados en la investigación seleccionados para satisfacer las necesidades de instrucción de los estudiantes EL en Union incluyen Inmersión Estructurada en Inglés (SEN)

para las escuelas primarias hasta el 6º grado y Sheltered English Instruction (SEI) para los estudiantes de secundaria 7º - 12º grados.

Inmersión Estructurada en Inglés - El nivel de dominio del inglés se utiliza para agrupar a los alumnos en el aula regular. El profesor del aula regular proporciona estrategias de instrucción y diferenciación para satisfacer las necesidades lingüísticas del alumno. Los especialistas en instrucción EL proporcionan apoyo lingüístico y académico a los alumnos LEP en el aula de educación general utilizando un modelo de inclusión. Todos los alumnos EL pueden abandonar el aula general o recibir instrucción lingüística durante un periodo de intervención de hasta una hora al día. Tales sesiones de extracción proporcionan instrucción intensiva de desarrollo del idioma inglés y son impartidas por un especialista en instrucción EL o un profesor de aula.

Enseñanza de inglés con apoyo (clases de contenido para recién llegados o protegidas) - La instrucción protegida se imparte en inglés y se adapta al nivel de dominio del inglés de los alumnos en un entorno autónomo (sólo alumnos EL) para las etapas iniciales del desarrollo de la lengua inglesa. Los alumnos también pueden recibir instrucción adaptada como parte de una cohorte adaptada dentro de una clase general de contenidos. Los contenidos curriculares se presentan con soportes y estrategias basados en las necesidades lingüísticas de los alumnos. La enseñanza se centra en las características y funciones del lenguaje, así como en el vocabulario social y académico. Los alumnos asisten a una clase adicional de Adquisición del Lenguaje Académico (ALA). La clase ALA proporciona instrucción para el desarrollo de la lengua inglesa impartida en un aula con un bajo número de alumnos por maestro.

Programas para Recién Llegados

Para tener en cuenta las necesidades de cada alumno, el distrito tiene una directriz general de un año en el programa Newcomer y tres años en el programa Sheltered. Al final del año escolar, se tiene en cuenta el progreso del alumno hacia los objetivos lingüísticos, el trabajo del alumno, la educación formal limitada o interrumpida y otros factores individuales para la colocación posterior. Cada estudiante es evaluado individualmente y la decisión de colocación es tomada por el Comité de Evaluación de Competencia Lingüística.

¡El plan de estudios para recién llegados de Vista Higher Learning, Get Ready! se proporciona a cada profesor de los recién llegados. La instrucción se proporciona en inglés, con una concentración en la adquisición del lenguaje.

El desarrollo concentrado del idioma es apropiado para los estudiantes recién llegados al país con los niveles más bajos de dominio. Este entorno y modelo de impartición proporciona una estructura y un tamaño de clase para satisfacer intencionalmente las necesidades de los estudiantes de inglés de nivel 1.

El distrito tiene una pauta general de un año en el programa Newcomer y tres años en el programa Sheltered. Al final del año escolar, el progreso del estudiante hacia las metas lingüísticas, el trabajo del estudiante, la educación formal limitada o interrumpida y otros factores individuales se consideran para la colocación posterior. Cada estudiante es evaluado individualmente y el Comité de Evaluación de la Competencia Lingüística toma una decisión sobre su colocación.

Los alumnos del Programa para Recién Llegados que demuestren un desarrollo lingüístico por encima del nivel 2.0, tal y como se indica en los Descriptores de Nivel de Competencia de WIDA, podrán salir al entorno de apoyo antes de que finalice el año escolar.

Criterios, proceso y calendario para evaluar la eficacia del

Programa Educativo de Enseñanza de Idiomas:

El distrito sigue las directrices del estado de Oklahoma para supervisar el progreso de los alumnos hacia la adquisición de los conocimientos necesarios. El distrito utiliza varios puntos de datos para incluir la fecha de inscripción, la fecha de la primera prueba ACCESS y las puntuaciones compuestas ACCESS para crear un informe anual para analizar el crecimiento de los estudiantes. Además, los objetivos lingüísticos se establecen para cada estudiante en el ELAP y son supervisados a lo largo del año escolar por los maestros de contenido básico y / o especialistas en instrucción EL.

Monitoreo del Progreso de los Estudiantes de Inglés:

=Para asegurar que los estudiantes están desarrollando el dominio del Inglés, así como participar en el programa de instrucción de contenido básico, el distrito ha empleado las siguientes medidas:

Primaria Los alumnos EL se colocan estratégicamente según su nivel lingüístico con el profesor más calificado o certificado en ESL en una clase regular. El especialista en instrucción de EL se reúne con cada profesor de EL para establecer y supervisar formalmente los objetivos lingüísticos. Los profesores supervisan los objetivos académicos trimestralmente a través de múltiples medidas que pueden incluir pruebas STAR, registros de ejecución y calificaciones. Los alumnos EL tienen derecho a los mismos servicios de intervención que los alumnos no EL.

Secundaria Los alumnos EL se colocan estratégicamente según su nivel lingüístico con el profesor más calificado o certificado en ESL en una clase regular. El especialista en instrucción EL establece y supervisa los objetivos lingüísticos. Los profesores supervisan los objetivos académicos trimestralmente a través de múltiples medidas que pueden incluir pruebas STAR, evaluaciones comunes y calificaciones. Los alumnos EL tienen derecho a los mismos servicios de intervención que los alumnos no EL.

Desarrollo Profesional para Profesores de Estudiantes de Inglés:

El distrito proporciona a todos los profesores de las clases de contenidos básicos de los alumnos EL, y a los profesores de lectura y educación especial de los alumnos EL, formación adecuada sobre estrategias eficaces para enseñar a los alumnos EL y promover el desarrollo del inglés en los cuatro dominios lingüísticos. El plan de desarrollo profesional proporciona a cada profesor de clases de contenidos básicos para alumnos EL, anualmente, al menos doce horas de desarrollo profesional sobre estrategias eficaces de enseñanza de EL que pueden incluir hasta cuatro horas de formación en línea, desarrollo profesional dirigido por el distrito y/o la escuela, desarrollo profesional contratado dirigido por un consultor calificado, y entre cinco y diez horas de aplicación en el sitio de esas estrategias utilizando un modelo de entrenamiento. Este desarrollo profesional proporcionará a los profesores estrategias prácticas de instrucción apropiadas para planificar, impartir y adaptar contenidos para alumnos EL dentro del contexto de la planificación, instrucción y evaluación de lecciones basadas en estándares, con suficientes oportunidades para modelar, practicar y recibir retroalimentación en relación con dichas estrategias.

La eficacia del desarrollo del personal se evalúa formalmente a través de la retroalimentación de entrenamiento, las evaluaciones formales del personal por los administradores del edificio, y los estándares de crecimiento para las evaluaciones estatales y ELPA según lo establecido por el estado. El liderazgo del distrito (Director de Servicios de Instrucción, Director de Desarrollo Profesional, Director de Educación Primaria, Director de Educación Secundaria, Director de Estudiantes de Inglés) utiliza estas medidas en las

discusiones en curso para planificar el distrito y el desarrollo profesional a nivel de sitio e informar las necesidades de desarrollo profesional en el futuro.

Plan de Estudios y Materiales de Apoyo:

El distrito proporciona Imagine Learning, un programa de desarrollo del lenguaje basado en la web, para todos los estudiantes de primaria en el rango de puntuación Bajo/Medio. ¡Además, el distrito proporciona Vista Higher Learning, Get Ready! Get Reading! y Bridges, recursos curriculares para el desarrollo de la lengua inglesa, a todos los centros.

Acceso a todas las actividades curriculares y extracurriculares:

Los alumnos EL de Union tienen los mismos procedimientos de inscripción que los alumnos EL que nunca lo han sido. Sin embargo, los alumnos EL se colocan en un curso según el nivel de idioma para proporcionarles un apoyo adecuado del contenido. En secundaria, los alumnos reciben apoyo lingüístico académico en un curso ELD.

Los alumnos EL tienen el mismo acceso que los alumnos que nunca fueron EL a los cursos y actividades extraescolares que se ofrecen en el distrito escolar.

Los alumnos EL se incluyen en todas las pruebas para alumnos superdotados cuando éstas se realizan en grados completos: primero y cuarto. Los estudiantes EL también se incluyen en las pruebas de superdotados que se producen por referencia en todos los niveles de grado: pre-k hasta quinto grado. Unión utiliza el NNAT3; no verbal para todos los estudiantes.

Criterios de Egreso:

El distrito sigue las directrices del estado de Oklahoma para supervisar el progreso de los alumnos hacia la obtención de la capacidad. El distrito utiliza varios puntos de datos para incluir la fecha de inscripción, la fecha de la primera prueba ACCESS y las puntuaciones compuestas ACCESS para crear un informe anual para analizar el crecimiento de los estudiantes. Además, los objetivos lingüísticos se establecen para cada estudiante en el ELAP del estudiante y se supervisan durante todo el año escolar por los maestros de contenido básico y / o especialistas en instrucción EL.

El distrito sigue las directrices estatales para la salida de los alumnos EL del Programa EL del distrito: Los estudiantes deben obtener una puntuación compuesta de 4,8 o superior en la prueba ACCESS para ELs 2.0.